



## 情况说明书：家庭及社区型服务最终规则

### 什么是家庭及社区型服务和服务机构？

联邦政府通过其 Medicaid 计划为州政府提供 50% 的支出资金，帮助支付纽约州向老年人和残障人士提供的大部分服务和支持。由 Medicaid 提供的一种名为家庭及社区型服务，也称为 HCBS。此类服务包括居家护理、个人护理或者确保个人可继续生活在类似家庭环境中的护理，而非更大的机构（例如：养老院或精神疾病机构），从而支持个人更好地管理其日常生活。2014 年 3 月，HCBS 最终规则中的新规则正式生效。该规则旨在规范各州和常规家庭及社区型服务提供者如何提供由 Medicaid 资助的家庭及社区型服务。

家庭及社区型机构也是老年人以及残障或有失能状况之人居住和/或生活的地方；例如持照辅助生活机构、日间计划和团体之家。新规则说明了此类机构应该是什么样以及相关服务人员和服务支持的服务规划流程应如何运作。

到 2022 年 3 月 17 日，各州的所有服务都必须遵守新的 HCBS 规则。2022 年 3 月后，联邦政府将不再向不符合新规则的服务提供资金。

### 新规则是关于什么？

此类规则（也称为标准）的目的是确保个人在综合性的机构中获取服务，并支持个人充分访问其社区。其中包括在社区内的竞争性环境（即领取标准工资的环境）中寻找就业和工作机会、参与社区生活、控制个人资源，以及以与不使用 HCBS 服务之个人相类似的方式接受服务。也即是说，HCBS 计划或机构需要关注个人体验的性质和质量，而非只关注于提供服务的建筑物和安全程序。此类联邦标准适用于纽约 1915(c) 豁免者、社区优先选项、管理式护理和管理式长期护理等机构提供的所有 HCBS。

除上述外，家庭及社区型服务和服务机构还必须：

- 由个人从可供选择的选项中做出选择；
- 确保隐私权、尊严权、受尊重权以及不受胁迫和约束的权利；
- 优化个人在做出生活选择时的自主性和独立性；
- 促进个人对服务和提供服务之人的知情选择；
- 实际接触被支持的个人；
- 向个人赋予自主权并提供相应支持，助其管控自身日程安排和活动；以及
- 随时帮助个人安排食物（正餐和/或零食）和访客。

上述所列的最后两个标准是唯一可变更或修改的标准。如有必要，只能根据具体情况并针对特定个人进行变更或修改：

- 已确定个人需要工作人员支持的特定需求（单次诊断信息不足以支持修改）；
- 在有时间限制的基础上（定期重新评估，以查看是否仍然需要修改）；
- 尝试限制更少且更积极的方法且失败后。



## HCBS 最终规则所述的以人为本规划是什么？

要求接受家庭及社区型服务的个人在制定其服务和支持计划以及真正以其自身为中心和对其有重要情感价值的规划流程中发挥积极作用。

除首页所述的机构标准外，联邦 HCBS 最终规则还要求遵守以人为本规划流程。此流程必须：

- 为个人提供必要的信息和支持，确保其能够尽可能指导个人规划流程；
- 包含个人选择的人员；
- 及时，且每年在个人方便的时间和地点进行至少一次；
- 帮助个人在其期望的综合性社区机构中实现其为自己定义的结果；
- 确保以反映个人偏好和选择的方式提供服务；
- 帮助提升服务对象的健康和福祉；
- 考虑服务对象的文化背景；
- 使用通俗易懂的语言；
- 包含解决分歧的策略；
- 允许个人选择所接受的服务和支持以及从何处获得；
- 为个人提供更新其计划的方法；
- 指明哪些实体或人员将监督首要或主要的以人为本规划；
- 确定个人的优势、偏好、需求（包括临床和支持）以及期望的成果。

## 什么是过渡计划？

纽约州已起草全州过渡计划，用以说明如何推进并最终确保遵守新规则。所有州都必须评估自身法律、法规、政策和服务提供机构，以查看是否遵守此类新规定。纽约州的全州过渡计划介绍纽约州如何满足新规则、如何整改尚未遵守规则的领域以及如何维持审查过程以确保持续遵守规则。纽约州已取得巨大进展，其目标是在 2022 年 3 月联邦截止日期前完成一切必要工作，以继续取得此类服务所需的联邦支持资金。

## 这一切对我而言有何意义？

- 如果您是服务提供者，意味着您可能需要修订政策和计划设计，更改服务交付地点和方式，并提供培训以确保员工理解规则的期望，进而改变您的运作方式，最终满足新的联邦规则。
- 如果您是接受服务的个人，意味着您可享受**关于**服务和**服务提供者**的**各种**不同选择。重点**关注**个人参与社区活动；例如购物、参加宗教/精神服务、外出就餐、就业等。

如有其他疑问，欢迎随时向纽约州 HCBS 最终规则技术援助小组发送电子邮件：  
[HCBSrule@health.ny.gov](mailto:HCBSrule@health.ny.gov)